

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,


vielen Dank für den Kauf dieses IR-Stand-Heizstrahlers für innen und außen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Heizstrahler optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- IR-Stand-Heizstrahler
- Stromkabel (1,80 m)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Stromversorgung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Leistung	Bis zu 1.200 W
Heizstufen	2 (600 / 1.200 W)
Oszillationswinkel	120°
Schutzklasse I	 Schutzleiter
Schutzart IP24	Schutz gegen allseitiges Spritzwasser
Maße	51,5 x 23,5 x 21,5 cm
Gewicht	2,5 kg

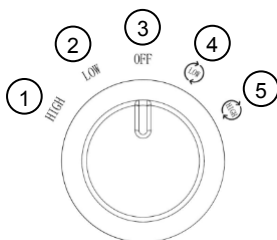
Produktdetails

Heizstrahler:



1. Bedienelement
2. Heizelement
3. Reflektor
4. Schutzgitter

Bedienelement:





1. 1.200 W
2. 600 W
3. Aus
4. Oszillation bei 600 W
5. Oszillation bei 1.200 W

Inbetriebnahme

1. Stellen Sie Ihren Heizstrahler mit einem Freiraum von mindestens einem Meter zu allen Seiten und Freiraum nach oben auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
2. Verbinden Sie das Stromkabel mit einer geeigneten Steckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel keine der sich erwärmenden Teile Ihres Heizstrahlers berührt.

Verwendung

1. Drehen Sie den Schalter des Bedienelements auf die gewünschte Position.
2. Um den Heizstrahler ohne Oszillation zu aktivieren, drehen Sie den Schalter für die niedrige Stufe mit 600 W auf **LOW**, oder für die hohe Stufe mit 1.200 W auf **HIGH**.
3. Um den Heizstrahler mit Oszillation zu aktivieren, drehen Sie den Schalter für die niedrige Stufe mit 600 W auf , oder für die hohe Stufe mit 1.200 W auf .
4. Um den Heizstrahler auszuschalten, drehen Sie den Schalter auf **OFF** und ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker.



HINWEIS:

Der Heizstrahler ist mit einem Sicherheits-Neigungsschalter ausgestattet, der das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es sich nicht in aufrechter Position. Das Heizelement wird wieder aktiviert, wenn der Heizstrahler in eine aufrechte Position gebracht wird.

Reinigung

Reinigen Sie Ihren Heizstrahler regelmäßig. Schalten Sie Ihren Heizstrahler aus, trennen Sie ihn von der Stromversorgung und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung

beginnen. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine aggressiven Lösungs- oder Reinigungsmittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Bedienelement eindringt.

Wartung

- Überprüfen Sie Heizelement und Reflektor einmal im Monat auf Schmutz. Reinigen Sie Ihren Heizstrahler gegebenenfalls.
- Überprüfen Sie Heizelement, Drähte und Reflektor während jeder Reinigung auf Schäden oder Verformungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eines der Teile verformt oder beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Überprüfen Sie auch das Stromkabel während der Reinigung auf Schäden. Verwenden Sie Ihren Heizstrahler nicht, wenn das Kabel verformt oder beschädigt ist.
- Der Reflektor sollte alle zwei Jahre ausgetauscht werden. Der Austausch darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels

Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter, eine separaten Fernwirkssystem oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Das Feuerschutzgitter dieses Heizgerätes ist dafür bestimmt, einen direkten Zugang zu den Heizelementen zu verhindern, und muss sich an Ort und Stelle befinden, wenn das Heizgerät benutzt wird.
- Das Feuerschutzgitter bietet keinen ausreichenden Schutz für kleine Kinder und gebrechliche Personen.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an. Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder heruntergefallen ist.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden. Verlegen Sie es nicht unter Teppich oder anderem brennbarem Material.
- Benutzen Sie nach Möglichkeit keine Verlängerungskabel. Falls dies unumgänglich ist, benutzen Sie nur GS-geprüfte, spritzwassergeschützte, einfache Verlängerungskabel (keine Mehrfachsteckdosen), die für die Leistungsaufnahme des Geräts ausgelegt sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 1 m entfernt von brennbaren Materialien auf.
- Das Heizelement darf nicht zur Decke zeigen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Heizelement in die Richtung zeigt, die gewärmt werden soll.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidungsstücken.
- Dieses Gerät ist sowohl zur Verwendung im Innen-, als auch im Außenbereich geeignet.
- Setzen Sie das Gerät im Außenbereich nicht für längere Zeit den Elementen aus.
- Stellen Sie das Gerät immer mit einem Freiraum zu allen Seiten und Freiraum nach oben auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen, bevor Sie es reinigen und bevor Sie es lagern.

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einem externen Timer oder einer anderen Art von Fernsteuerungssystem betrieben zu werden.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät.
- Stecken Sie keine Gegenstände oder Körperteile in die Gitteröffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen wo Benzin, Farbe oder explosive/brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Halten Sie das Gerät fern von heißen Oberflächen und offenem Feuer.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
- Dieses Gerät ist für den haushaltsüblichen Gebrauch gedacht.
- Hängen Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter- oder oberhalb einer Steckdose auf.
- Die Warnaufkleber auf dem Gerät dürfen nicht entfernt werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-7070-675 in Übereinstimmung mit der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-7070 ein.

Chère cliente, cher client,


Nous vous remercions d'avoir choisi ce chauffage radiant infrarouge.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Chauffage radiant infrarouge
- Câble d'alimentation (1,80 m)
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation	230 V AC / 50 Hz
Puissance	Jusqu'à 1200 W
Niveaux de chauffe	2 (600 / 1200 W)
Angle d'oscillation	120°
Classe de protection I 	Câble relié à la terre
Indice de protection IP24	Protégé contre les projections d'eau de tous sens
Dimensions	51,5 x 23,5 x 21,5 cm
Poids	2,5 kg

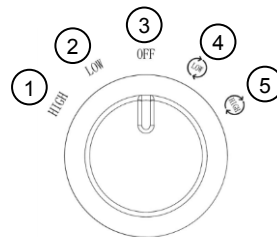
Description du produit

Chauffage radiant :



1. Élément de commande
2. Élément chauffant
3. Réflecteur
4. Grille de protection

Élément de commande :





1. 1200 W
2. 600 W
3. Éteint
4. Oscillation à 600 W
5. Oscillation à 1200 W

Mise en marche

1. Placez votre chauffage radiant sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur, en laissant au minimum 1 mètre d'espace libre dans toutes les directions et vers le haut, autour de l'appareil.
2. Branchez le câble d'alimentation à une prise de courant appropriée. Veillez à ce que le câble n'entre pas en contact avec les éléments chauffants de votre chauffage radiant.

Utilisation

1. Tournez le commutateur de l'élément de commande pour le placer en position souhaitée.
2. Pour activer le chauffage radiant sans oscillation, placez le commutateur sur LOW pour le niveau le plus faible à 600 W, ou sur HIGH pour le niveau le plus élevé à 1200 W.
3. Pour activer le chauffage radiant avec oscillation, placez le commutateur sur  pour le niveau le plus faible à 600 W, ou sur  pour le niveau le plus élevé à 1200 W.
4. Pour éteindre le chauffage radiant, placez le commutateur sur OFF, puis débranchez la fiche d'alimentation après chaque utilisation.



NOTE :

Le chauffage radiant est équipé d'un interrupteur d'inclinaison de sécurité qui éteint automatiquement l'appareil lorsqu'il n'est pas en position verticale. L'élément chauffant se réactive lorsque le chauffage radiant est placé en position verticale.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement votre chauffage radiant. Avant de commencer à nettoyer votre chauffage radiant, éteignez-le, débranchez-le de l'alimentation et laissez-le refroidir complètement. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez ni solvant ni produit nettoyant abrasif. Veillez à ce que l'élément de commande ne soit pas exposé à l'humidité.

Entretien

- Vérifiez la propreté de l'élément chauffant et du réflecteur une fois par mois. Si nécessaire, nettoyez votre chauffage radiant.
- Lors de chaque nettoyage, vérifiez que l'élément chauffant, les fils métalliques et le réflecteur ne sont pas endommagés ou déformés. N'utilisez pas l'appareil si un des éléments est déformé ou endommagé. Adressez-vous au Service Après-Vente.
- Lors du nettoyage, vérifiez également que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez pas votre chauffage radiant si le câble est déformé ou endommagé.
- Le réflecteur doit être remplacé tous les deux ans. Le remplacement doit uniquement être effectué par une personne qualifiée.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce chauffage ne doit pas être utilisé avec un sélecteur de programme, un programmeur, un autre système de commande à distance ou tout autre dispositif permettant d'allumer automatiquement le chauffage. Pour cause, il y a un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.

- La grille pare-flamme du chauffage radiant est conçue pour éviter un accès direct aux éléments chauffants et doit rester en place lorsque vous utilisez le chauffage.
- Cependant, la grille pare-flamme ne constitue pas une protection suffisante pour les enfants en bas âge et les personnes fragiles.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité directe d'une baignoire, d'une douche, d'un bassin ou d'une piscine.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif permettant de réguler la température de la pièce. N'utilisez pas le chauffage radiant dans de petites pièces, dans lesquelles se trouvent des personnes qui ne sont pas capables de quitter la pièce seule, sauf si une surveillance permanente est assurée.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Attention ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il est conseillé d'observer une attention particulière en présence d'enfants ou d'autres personnes nécessitant une protection.
- Ne saisissez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours directement sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou le connecteur présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher. Ne le placez pas sous un tapis ou tout autre matériau inflammable.
- Si possible, n'utilisez pas de câble de rallonge. Si cela s'avère inévitable, veillez à n'utiliser que des câbles de rallonge simples (pas de multiprise), correspondant aux normes de sécurité en vigueur, protégés contre les projections d'eau et conçus avec des caractéristiques appropriées à l'appareil.

- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Éteignez l'appareil et patientez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le manipuler à nouveau.
- Placez l'appareil à une distance d'au moins 1 mètre des matériaux inflammables.
- L'élément chauffant ne doit pas être tourné vers le plafond. Placez l'appareil de manière à ce que l'élément chauffant soit orienté dans la direction que vous souhaitez chauffer.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements.
- Cet appareil est conçu pour fonctionner en intérieur et en extérieur.
- N'exposez pas l'appareil aux éléments extérieurs de façon prolongée.
- Veillez à toujours laisser un espace libre suffisant au-dessus et de tous les côtés de l'appareil. Placez-le sur une surface sèche, plane, solide et résistante à la chaleur.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer et avant de le ranger.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur extérieur ou avec tout autre type de système de commande à distance.
- N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- N'introduisez aucun objet ou partie du corps dans les ouvertures de la grille.
- N'utilisez jamais l'appareil dans des environnements dans lesquels sont stockées/utilisées de l'essence, de la peinture ou tout autre substance inflammable/explosive.
- N'exposez pas l'appareil à des surfaces chaudes ou à des foyers ouverts.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique.
- Ne suspendez aucun objet à l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil directement au-dessus ou en dessous d'une prise de courant.
- Les étiquettes d'avertissement ne doivent pas être décollées de l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare le produit ZX-7070 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE et 2015/863/UE, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.